

Támogatási szerződés 3. számú melléklete

*Áfa!*

Jkt.: I-837/2017

**TÁMOGATÁS ELSZÁMOLÁSA**

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központos Iktató Osztály		
Iktatószám:	I-837-13/2017	
2017 SZEP 19		
előszám:	melegkötet:	számadó:
I-837-12/2017	db	DV

**1. A támogatott adatai:**

Név: ..... .. Karolina Egyesület  
 Cím (székhely, lakóhely): 1113. Budapest, Karolina út 33/a.....  
 Levelezési cím, telefon: 1113. Budapest, Karolina út 33/a.....  
 20 / 974 - 6563  
 Adószám (adóazonosító jel)..... 18055696 - 1 - 43  
 Bankszámlaszám:..... 11711034 - 20811943.....  
 Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási  
 jogosultsága van-e?  
 igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó)  
 A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
 igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó)  
 A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Végh Pál elnök  
 20 / 974 - 6563  
 A csatolt számlákat kizárólag a Bp. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
 ..... I – 379 / 155 / 2017 sz. támogatási szerződésének  
 elszámolásához használta fel  
 -igen -nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: ...350.000,00 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: .....Karolina Bál rendezése

4. Elszámolási határidő: .....2017. augusztus 30.....

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen: 350.000,00 Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: .....

A költségösszesítő pótlapok száma: .....db

Budapest, 2017. év...augusztus.....hónap...30...nap

*Végh Pál*  
 ..... Végh Pál elnök  
 (cégszerű) aláírás  
**KAROLINA  
 EGYESÜLET**  
 1113 Budapest  
 Karolina út 33/a

ERK: 67033

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

IGAZOLÁSOK

**1. Szakmai igazolás**

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: ..... Aláírás: .....

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás:.....

**2. Pénzügyi igazolás**

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét .....- Ft összegben igazolom.

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

## A 2017. évi Karolina Bál szakmai beszámolója

A tavalyi sikeres bál bebizonyította, hogy közösségünkben van igény kápolnánk egyesületének több mint tíz éves múlttal rendelkező rendezvényének felelevenítésére. A hagyományosan húsvéti hét után megrendezett bálók korábban is kiemelkedő eseményei voltak kápolnánk közösségének. A szervezők célja az idei bálon is az volt, hogy a közösség tagjait minél szélesebb körben bevonja már az előkészületek, a szervezés, illetve a szereplés terén. Idén is az volt a tervünk, hogy a bálon előadandó műsorszámok szereplői valamint a programok lebonyolításában résztvevők nagy része a közösség tagjai közül kerüljenek ki. A bál további célja, hogy lehetőséget biztosítson a családok és a különböző korosztályok számára egymás jobb megismerésére, illetve az, hogy a kápolnánkon kívüli résztvevők megismerhessék közösségünket, és az itt zajló aktív életet.

Bál időpontja: 2017. április 22.

Bál helyszíne: Mermel Étterem; 1113 Bp., Daróczi út 4-6.

Programok:

Megnyitó beszéd

Cserkészek videófilmmel egybekötött előadása.

Bűvész bemutató

Táncbemutató show

Nyitótánc; cserkészvezetők tánca

Élő tánczene (10 fős Válságtáb Zenekarral) kápolnánk fiataljainak  
a részvételével,

Retro zene DJ (kápolnánk fiatal közösségi tagjának a vezetésével)

Táncverseny

Tombola

Modern zene DJ (kápolnánk fiatal közösségi tagjának a  
vezetésével)

A bál ideje alatt szelíd büfé várta a kedves vendégeket.

Az emeleten játszóházat szerveztek a közösség fiataljai.

A fentieket összeállította: Szabó Zsolt István rendező

Budapest, 2017.08.22.



**KAROLINA  
EGYESÜLET**  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A

## Költségösszesítő lap

A támogatott neve: .....Karolina Egyesület

A pótlap sorszáma: .....

Sor- szám	Megnevezés	Szállító	Szám- szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1./	Zenekar fellépése	GEONARDO BT.	G 1700009	160.000,00	160.000,00	160.000,00
2./	Rendezvény technika	Aréna – Pro Kft.	MD5SA 4311901	60.000,00	76.200,00	76.200,00
3./	Terem bérlés	Mermel Szolgáltató	SZA00034/ 2017	100.000,00	127.000,00	113.800,00
				<b>320.000,00</b>	<b>363.200,00</b>	<b>350.000,00</b>
<b>Összesen :</b>				<b>320.000,00</b>	<b>363.200,00</b>	<b>350.000,00</b>

Budapest, 2017. augusztus 30.



Végh Pál elnök

# SZÁMLA

Sorszám: **G1700009**



**GEONARDO**  
MÉRNÖKI IRODA BT.

A számlakibocsátó neve, címe:  
Geonardo Mérnöki Iroda Bt. "Kisadózó"

1108 Budapest  
Tavas utca 1/B/A V/65.

Adószám: 29059326-1-42

Bankszámla: 11712004-20210696

Bank neve: OTP Bank  
Cégg.szám: 01-06-512775

Vásárló neve, címe:

**Karolina Egyesület**

1113 Budapest  
Karolina út 33/a

A fizetés módja: Utalás  
Teljesítés dátuma: 2017.05.18  
Számla kelte: 2017.05.26  
Fizetés határideje: 2017.06.17  
Pénznem: **HUF**

Ez a számla 2 példányban készült, ez a(z) 1-példány /eredeti.

A termék vagy szolgáltatás							
megnevezése, egyéb adatai	meny-nyj-sége	meny. egysége	egységára ÁFA nélkül	értéke ÁFA nélkül	ÁFA kulcsa	áthárított ÁFA összege	értéke ÁFA-val együtt
Zenei fellépés (Karolina bál)		1 Darab	160 000,00	160 000,00	AM	0,00	160 000,00
Számleérték Áfa-val növelten:							<b>160 000</b>

Azaz egyszázhatvanezer HUF.

A számla ÁFA tartalmának részletezése:	Számlaérték ÁFA nélkül	ÁFA kulcsa	ÁFA összege	A számla végösszege
	160 000,00	AM	0,00	160 000
	160 000,00		0,00	160 000

Atadta

Átvette

Elszámolva a Budapest Főváros  
XI. ker. Vj. b. a. önkormányzatának  
1-379-15.5/2017 cz. társasági  
szerződésének alapján  
160.000,- Ft összegben  
2017.06.26.

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A.

*Dejg Paul*

**Az eredetivel  
megegyező  
hiteles másolat.**

2017.08.30.

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A.

*Dejg Paul*

1. péld.  
Eredeti példány

# SZÁMLA MDSSA4311901

2

A számlakibocsátó neve, címe, aláírása, adószáma:

Arcna-Projekt  
1118 Budapest  
Reyó's u. 14.

OTP: 11411041-29914232

AB: 13931268-2-43

Községi adószáma: 110

A vevő neve, címe:

Karolina Egyesület  
1113 Budapest  
Karolina u. 33/A

Községi adószáma:

A fizetés módja:

Átutalás

A lejáratás időpontja:

2014.04.22.

A számla kelte:

2014.05.22.

A fizetés határideje:

2014.05.30.

A termék (szolgáltatás) megnevezése, besorolási száma és egyéb jellemzői	Áfa kulcsa	M.e.	Mennyisége	Egységára (áfa nélkül)	Értéke (áfa nélkül)
Levendélytechnikai szolgáltatás Karolina bál	24%	alk	1	60.000.-	60.000.-
<p>Előszámla a Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Önkormányzatánál 1-379/155/2017 (2. támogatási szerződés) térhárít. 76.200,- Ft összegben 2017.06.26.</p> <p><i>Celex Pte</i></p>					
<p><b>KAROLINA EGYESÜLET</b> 1113 Budapest Karolina út 33/A</p>					
<p><b>Az eredetivel megegyező hiteles másolat.</b> 2017.08.30. <i>Celex Pte</i></p> <p><b>KAROLINA EGYESÜLET</b> 1113 Budapest Karolina út 33/A</p>					

A számlaérték áfa nélkül:

60.000.-

Az áfa kulcsa 24% és összege:

14.200.-

A számla végösszege:

74.200.-

74.200.-

Pénzforgalom: elszámolás



SZÁMLAVEZETŐ FIÓK NEVE, CÍME:  
OTP BANK NYRT. BUDAPESTI RÉGIÓ  
1113 BUDAPEST  
BARTÓK BÉLA ÚT 92-94.

1113  
KAROLINA ÚT 33/A  
BUDAPEST  
KAROLINA EGYESÜLET



1100000333880923

#0-0000-000

1100

A SZÁMLAKIVONAT EGYÜTTAL SZÁMLAKÉNT IS SZOLGÁL ALÁÍRÁS ES  
PECSET NÉLKÜL HITELES  
\*AZ ÜGYLET A 2007 ÉVI CXCVII TV. ALAPJÁN MENTES AZ ADÓ ALÓL.

SZÁMLAADÓ: OTP BANK NYRT. 1051 BUDAPEST, NÁDOR U. 16  
ADÓSZÁM: 10537914-4-44, AFA CSOPORT AZONOSÍTÓ: 17780010-5-44,  
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: HU17780010.

SZÁMLAKIBOCSÁTÁS KELTE: 2017.06.20  
KIVONATSZÁM: 026/2017 N  
A SZÁMLATULAJDONOS NEVE, CÍME:  
KAROLINA EGYESÜLET

BUDAPEST  
KAROLINA ÚT 33/A  
1113

MKNP

1 SZ PÉLDANY

OTPDirekt: www.otpbank.hu

(06 1) 3 666 666, (06 40) 366 666, (06 20/30/70) 3 666 666

## BANKSZÁMLAKIVONAT

## PÉNZFORGALMI BANKSZÁMLA

SZÁMLASZÁM: 11711034-20811943

SZÁMLA NEVE: KAROLINA EGYESÜLET

LÁTRA SZÓLÓ KAMAT: 0,0001%

IBAN: HU74 1171 1034 2081 1943 0000 0000  
PÉNZF.SZ.

KÖNYVELÉS NAPJA: 17.06.20

BIC(SWIFT)KÓD: OTPVHUHB

DEVIZANEM: HUF

## FORGALMAK

ÉRTÉKNAP	MEGNEVEZÉS	ÖSSZEG
17.06.20	ÁTUTALÁS (OTP-N BELÜL), F.1100, 11712004-20210696, GEONARDO MÉRNOKI IRODA BT., KAROLINA BÁL ZENEKAR SZLA.G17000 09	-160.000
17.06.20	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.1100, 12001008 00102329-00500008, KAROLINA EGYESÜLET, MAGYAR RÁKELLENEK LIGA, 120010080010232900500008, OTPVHUHB, (2.)NOTPROVIDED, 11711034201706209483553, 2017.06.20, (5.)TÁMOGATÁS, N	-80.000
17.06.20	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.1100, 10402104-50515155-52481009, KAROLINA EGYESÜLET, PILIS PLUSZ KFT., 104021045051515552481009, OTPVHUHB, (2.)NOTPROVIDED, 11711034201706209483778, 2017.06.20, (5.)SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS 2017.06.10. SZ LA.E-PP-2017-79, N	-111.150
17.06.20	ÁTUTALÁS (OTP-N BELÜL), F.1100, 11711041-29914232, ARÉNA-PRO SZOLGÁLTATÓ KFT, KAROLINA BÁL TECHNIKA SZLA.MD5SA 4311901	-76.200
17.06.20	NAPKÖZBENI ÁTUTALÁS, F.1100, 10300002-20145639-70073285, KAROLINA EGYESÜLET, DÉVAI SZT. FERENC ALAPÍTVÁNY, 103000022014563970073285, OTPVHUHB, (2.)NOTPROVIDED, 11711034201706209484019, 2017.06.20, (5.)TÁMOGATÁS, N	-50.000

NYITÓ EGYENLEG:

1.577.115

ZÁRO EGYENLEG:

1.099.765

EGYENLEGBŐL ZÁROLT:

0

TERHELÉSEK ÖSSZESEN:

477.350

JÖVÁÍRÁSOK ÖSSZESEN:

0

ELŐJEGYZETT BETÉTKAMAT:

0

ELŐJEGYZETT JUTALÉK/KÖLTSÉG:

2.195

ELŐJEGYZETT HITELKAMAT:

0

FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET:

0

ELŐJEGYZETT TERHELÉS (BANKKÁRTYA):

0

## TOVÁBBI SZÁMLAINFORMÁCIÓK

A tranzakciókhoz tartozó bővebb adattartalom értelmezéséhez az alábbi meghatározás nyújt segítséget.

(1.) Átutalás azonosítója, (2.) Partnerek közti egyedi azonosító, (3.) Konverzió adatai, (4.) Visszautasítás oka, (5.) Közlemény, (6.) Tényleges átutaló azonosítója, (7.) Átutalás jogcím kategóriája, (8.) Átutalás jogcíme, (9.) Tényleges kedvezményezett neve, (10.) Tényleges kedvezményezett azonosítója, (11.) Kedvezményezett azonosítója, (12.) Tényleges fizető neve, (13.) Egyéb adatok

A pénzügyi tranzakciós illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény 7. § (3) bekezdése alapján az OTP Bank Nyrt. tájékoztatásul közli, hogy a számláján végrehajtott, a számlakivonaton szereplő művelet(ek) után megállapított, az OTP Bank Nyrt-t terhelő illeték összege: 1.432 Ft.

Tájékoztatjuk, hogy a 2013. évi CCXXXVII. tv. (Hpt.) alapján Önre kiterjed az OBA védelme. A betétbiztosításra vonatkozó részletes tájékoztatót évente megküldjük Önnek a számlakivonattal azonos módon, illetve számlakivonat hiányában a bankfiókban kérheti annak átadását.

AZ AKTUÁLIS KAMAT- ÉS DÍJTÉTELEKET A BANKFIÓKOKBAN ÉS AZ OTP BANK NYRT. HONLAPJÁN KOZZÉTETT HIRDETMÉNYEK TARTALMAZZÁK.

A két bejelölt utalás (1. és 2. jelű) elszámolva a Bp. Fővárosi Községi Önkormányzatnál.  
1-379/44/2017 sz. támogatás; szerződés  
terhére 160.000,-  
+ 76.200,-

összesen 236.200,- Ft összegben.

Budapest 2017. június 26.

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A

*Dejha P. L.*

Az eredetivel  
megegyező  
hiteles másolat.

2017.06.30.

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A

# Számla

1. példány

Sorszám: **SZA00034/2017**

3

## Szállító

**Mermel Szolgáltató KFT.**

1113. Budapest, Daróczi út 4-6.

Adószám: 24366988-2-43

Bankszámlaszám: 11712004-29906857-00000000

## Vevő

**Karolina Egyesület**

1113. Budapest, Karolina út 33/a

Adószám: 18055696-1-43

Fizetési mód	Teljesítés	Kelte	Esedékesség
Készpénz	2017.05.02.	2017.05.02.	2017.05.02.
Termékkód	KN/TE SZOR	Termék	Menny. Mee
Raktár	Egységár	Áfa (%)	Áfa
Megjegyzés	Nettó	Bruttó	
	Terembérlés	1 db	
	100 000 Ft	27%	100 000 Ft
			27 000 Ft
			127 000 Ft

Áfa összesítő	Nettó	Áfa	Bruttó
27%-os áfa	100 000 Ft	27 000 Ft	127 000 Ft
<b>Összesen</b>	<b>100 000 Ft</b>	<b>27 000 Ft</b>	<b>127 000 Ft</b>

**Fizetendő végösszeg:**

**127 000 Ft**

Köszönjük a vásárlást!

MERMEL Szolgáltató KFT.  
1113 Budapest, Daróczi út 4-6.  
Adószám: HU 24366988-2-43  
Cégisz: 01-09-173704

Elszámoltam a Budapest Főváros  
XI. ker. Újbuda Önkormányzat  
1-379/155/2017 sz. társasági  
szerződésének tényleg  
113.800,- Ft összegben  
Budapest 2017.06.26.

*Déjla Pál*

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A

**Az eredetivel  
megegyező  
hiteles másolat.**

2017.08.30.

*Déjla Pál*

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A



Karolina Egyesület  
1113 Budapest  
Karolina út 33/a.  
301 Pénztár

Adószám: HU

Bizonylatszám: **PT010/17**

Kelt: 2017.05.02.

## Kiadási pénztárbizonylat

Kontírozott

Pénztár fizessen az alábbiak szerint **Mészáros Péter** részére

**127 000** forintot

Sor	Szöveg	Rendezési szám	Összeg
1	Terembérlés / Mermel Szolgáltató Kft 5024-01 NVT Bérleti díjak	SZA00034/2017 127 000,00 T	127 000,00
Melléklet : 1 db			127 000,00

Kiállító: 

**KAROLINA  
EGYESÜLET**  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A.

Befizető/Átvevő: 

Utalványozó: ..... Ellenőr: ..... Könyvelő: .....

1. példány

198

utópia!  
ELh.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata

**Kötelezettségvállalás nyilvántartásba vételi lap**

Iktatószám: .....I-379/155/2017.....Nyilvántartási szám: .....

Kötelezettségvállalás időtartama: **X** határozott **2017. február 1.-től 2017. augusztus 30.-ig**  
 határozatlan

Kötelezettségvállalás jellege: **X** egyedi  keret jellegű

Képviselő-testületi / bizottsági döntés száma: **65/KKB/2017./V.23./ a.**

Partner neve: **Karolina Egyesület**

Kötelezettségvállalás tárgya: **Karolina Bál rendezése**

Előkészítő szervezeti egység/ előkészítő neve: **Jegyzői Igazgatóság/Dömök Viktória**

Kötelezettségvállalás összege (Ft) :

Év	Nettó	ÁFA	Bruttó összeg
2017.	350 000 Ft	0,- Ft	350 000 Ft
2018.			
2019.			
2020.			
További évek			
Összesen			<b>350 000 Ft</b>

Költségvetési előirányzat száma, neve: 1.7.21 Kulturális pályázatok sor

Megjegyzés: .....

Budapest, 2017. június 21. Előkészítő aláírás: *[Handwritten Signature]*

Igazolások, megjegyzések, észrevételek:

.....1.07.21.....	2017. év	2018. év	2019. év	Ft 2020. év
Eredeti előirányzat	10.000.000.-			
Módosított/ zárolással csökkentett	11.800.000.-			
Lekötött előirányzat	5.078.000.-			
Folyamatban lévő kötelezettségváll.	4.405.000.-			
Jelenlegi lekötés	350.000.-			
Szabad előirányzat	1.967.000.-			

Költségvetési fedezet rendelkezésre áll

Megjegyzés: .....

Budapest, 2017. júli 03. Pénzügyi ügyintéző (nyilvántartó) aláírás: *[Handwritten Signature]*

2017 JÚL 03.

*[Handwritten mark]*

1-379/155/10

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről  
**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**  
Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 157357462-43  
Bankszámlaszám: 11784009-15511001  
KSH-szám: 15735746-8411-321-01  
képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**  
mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a  
**Karolina Egyesület**  
Székhely: 1113 Budapest, Karolina út 33/a.  
Bírósági bejegyzés száma: 11.Pk. 61681/93/8  
Adószám: 18055696-1-43  
képviseli: **Végh Pál elnök**  
mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-379/44/2017** számon iktatott pályázat alapján, a polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**Karolina Bál rendezése**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:  
- **tiszteletdíjak**  
- **terembérlet,**  
- **hangosítás,**  
- **fénytechnika,**  
- **digitalizálás,**  
- **fotózás.**

A támogatott cél megvalósításának helye:  
**Mermel Étterem 1113 Budapest, Daróci út 4-6.**

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2017. február 1. napjától 2017. július 31. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **350.000,- Ft, azaz háromszázötvenezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. **A kifizetés** pénzáttalással a Támogatott **11711034-20811943** számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően az elfogadott összegben **utólagosan történik**.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2017. augusztus 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

#### **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,

- d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,  
e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzési akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
15. Egyéb kikötések:

**15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése**

15.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

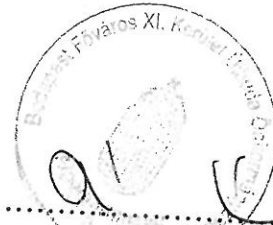
16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2017. június 22.....

KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A.



Támogatott  
Karolina Egyesület  
Végh Pál  
elnök



Támogató  
Újbuda Önkormányzata  
dr. Hoffmann Tamás  
polgármester


Ellenjegyezte:

2017 JÚL 13.

Pénzügyi ellenjegyző:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna



  
Soltész Erika  
igazgató

2017 JÚL 07.

**NYILATKOZAT**

**1. A nyilatkozattevő adatai:**

- Név: Karolina Egyesület
- Cím (székhely, lakóhely): 1113 Budapest, Karolina út 33/a.
- Levelezési cím, telefon: U. az, 20 / 974 - 6563
- Adószám (adóazonosító jel): 18055696-1-43
- ÁFA levonásra jogosult: igen – nem – igen, arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Végh Pál 06-20-974-6563,  
vegh.pal@t-online.hu

**2. Az Önkormányzattól, céljellegetű támogatásként elnyert összeg: 350.000,- Ft**

**3. A támogatási cél megnevezése: Karolina Bál rendezése**

**4. Elszámolási határidő: 2017. augusztus 30.**

Kijelentem, hogy a fent megadott adatok megfelelnek a valóságnak, és az azokban – a támogatás elszámolása előtt – bekövetkező változásokról a Polgármesteri Hivatalt haladéktalanul tájékoztatom. Kijelentem, hogy lejárt esedékességű, 60 napon túli köztartozásom nem áll fenn, és hogy az általam képviselt szervezet nem áll csőd- felszámolási- vagy végelszámolási eljárás alatt. Vállalom, hogy a támogatási összeget a vonatkozó rendeletben foglaltak szerint, rendeltetésszerűen használom fel, és az előírások szerint a megjelölt határidőn belül elszámolok. Tudomásul veszem, hogy az önkormányzati támogatás közérdekű, nyilvánosságra hozható adatnak minősül.

Budapest, 2017. június ...22.....

**KAROLINA  
EGYESÜLET  
1113 Budapest  
Karolina út 33/A.**



(cégszerű) aláírás